

## Anschlussplatte VABS-S...-...

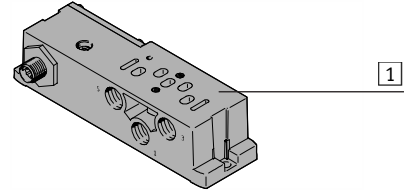
# FESTO

Festo AG & Co. KG

Postfach  
D-73726 Esslingen  
++49/(0)711/347-0  
www.festo.com

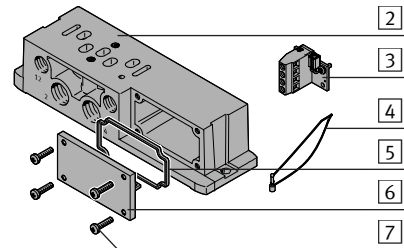
### 1. Teilelisten

#### 1a. Anschlussplatte VABS-S...-...-R3



- 1 Anschlussplatte (1x)  
VABS-S...-...-R3  
inklusive M12 Rundstecker  
(bereits vormontiert)

#### 1b. Anschlussplatte VABS-S...-...-C1/K1/K2



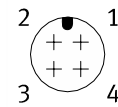
- 2 Anschlussplatte (1x)  
VABS-S...-...-C1/K1/K2  
3 Klemme (1x)<sup>1)</sup>  
4 Verliersicherung (1x)  
5 Dichtung (1x)  
6 Deckel (1x)  
7 Schraube (4x)

Nicht im Lieferumfang:

- 8 Leitung  
9 Kabelverschraubung  
bei VABS-S...:  
-G...-... → M20x1,5  
-N...-... → 1/2 NPT

### 2. Kontaktbelegung VABS-S2/S4...-R3 1

M12 Rundstecker nach ISO 20401



M12 Rundstecker nach ISO 20401

Pin	Ansteuerung positiv	Ansteuerung negativ
1	Nicht belegt (n.c.)	Nicht belegt (n.c.)
2	UB für Spule 12	0 V für Spule 12
3	0 V für Spule 12 und 14	UB für Spule 12 und 14
4	UB für Spule 14	0 V für Spule 14

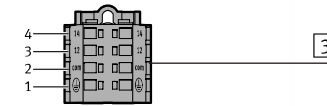
#### → Hinweis

Die Anschlussplatte VABS-S...-R3 1 ist bereits komplett vormontiert.

### 3. Kontaktbelegung VABS-S...-...-C1/K1/K2 2

#### 3a. Bei VABS-S2...-C1

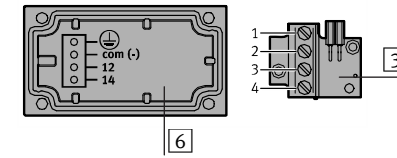
Klemme 3



- Beachten Sie die Kontaktbelegung (→ Tabelle Klemme).

#### 3b. Bei VABS-S4...-K2

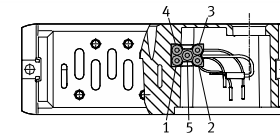
Klemme 3



- Beachten Sie die Kontaktbelegung (→ Tabelle Klemme).

#### 3c. Bei VABS-S2...-K1

Stecker nach ISO 5599-2



Klemme 3 ist nicht im Lieferumfang.

- Wählen Sie eine geeignete Klemme zur Verdrahtung aus.
- Beachten Sie die Kontaktbelegung (→ Tabellen Klemme und Stecker).

#### Klemme

Pin	Ansteuerung positiv	Ansteuerung negativ
1	FE bzw. PE	FE bzw. PE
2	0 V für Spule 12 und 14	UB für Spule 12 und 14
3	UB für Spule 12	0 V für Spule 12
4	UB für Spule 14	0 V für Spule 14

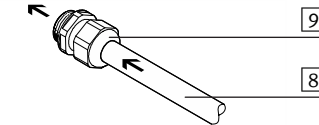
#### Stecker nach ISO 5599-2

Pin	Belegung	Farbe <sup>2)</sup>
1 u. 4	com	BU
2	Spule 12	BK
3	Spule 14	RD
5	Erdung	GNYE

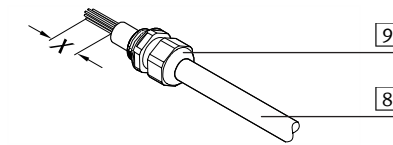
#### → Hinweis

Die Anschlussplatte VABS-S...-C1/K1/K2 2 ist noch nicht komplett vormontiert (→ Abschnitt 4).

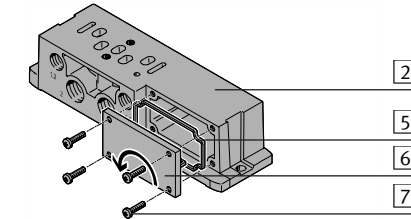
### 4. Montage VABS-S...-...-C1/K1/K2 2



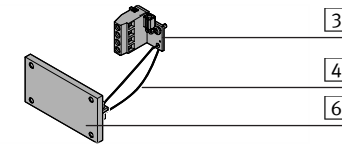
- Führen Sie die Leitung 8 durch die Verschraubung 9.



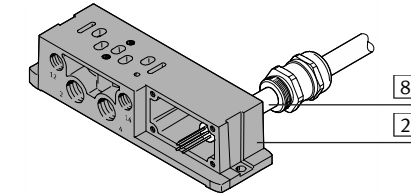
- Isolieren Sie die Leitung 8 ab (X = 60 mm).



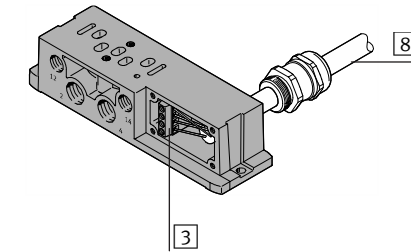
- Drehen Sie die Schrauben 7 heraus.
- Entfernen Sie den Deckel 6 und die Dichtung 5 an der Anschlussplatte 2.



- Der Deckel 6 ist mit Hilfe der Verliersicherung 4 gegen verlieren gesichert.

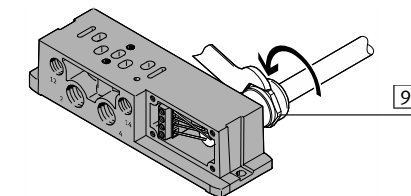


- Führen Sie die Leitung 8 durch die Öffnung im Gehäuse der Anschlussplatte 2.

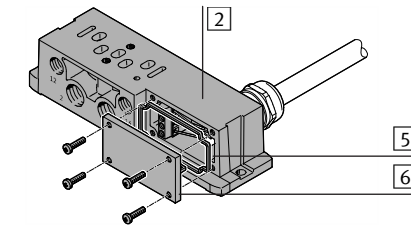


- Bei VABS-S...-...-C1/K2 Verdrahten Sie Ihre Leitung 8 an der Klemme 3 (→ Abschnitt 3a bzw. 3b).

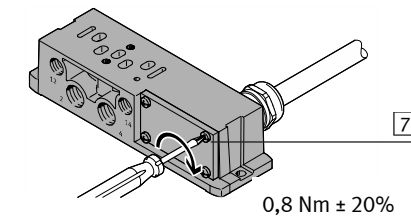
- Bei VABS-S4...-K1 Verdrahten Sie Ihre Leitung 8 wie gewünscht (→ Abschnitt 3c).



- Drehen Sie Ihre Verschraubung 9 fest. Beachten Sie das Anziehdrehmoment des Verschraubungsherstellers.



- Platzieren Sie die Dichtung 5 und den Deckel 6 wieder auf der Anschlussplatte 2.



- Drehen Sie die Schrauben 7 fest.

0,8 Nm ± 20%

<sup>1)</sup> Bei Anschlussplatte VABS-S2...-K1 ist die Klemme 3 nicht im Lieferumfang.

<sup>2)</sup> Farbcode nach DIN IEC 60757

## Sub-base VABS-S...-...

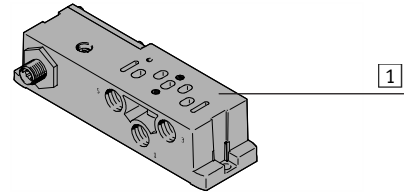
# FESTO

Festo AG & Co. KG

Postfach  
D-73726 Esslingen  
++49/(0)711/347-0  
www.festo.com

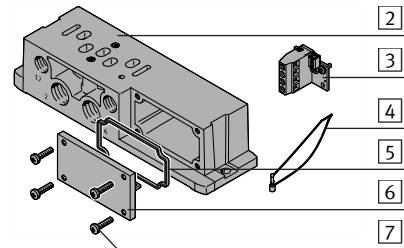
### 1. Parts lists

#### 1a. Sub-base VABS-S...-...-R3



- 1 Sub-base (1x)  
VABS-S...-...-R3  
inclusive M12 round plug  
(already fitted)

#### 1b. Sub-base VABS-S...-...-C1/K1/K2



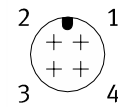
- 2 Sub-base (1x)  
VABS-S...-...-C1/K1/K2  
3 Terminal (1x)<sup>1)</sup>  
4 Captive element (1x)  
5 Cover (1x)  
6 Cover (1x)  
7 Screw (4x)

Not included in scope of  
delivery:

- 8 Cable  
9 Cable conduit fitting  
with VABS-S...:  
-G...-... → M20x1.5  
-N...-... → 1/2 NPT

### 2. Pin assignment VABS-S2/S4...-R3 1

M12 round plug as per ISO 20401



M12 round plug as per ISO 20401

Pin	Actuation positive	Actuation negative
1	Not assigned (n.c.)	Not assigned (n.c.)
2	UB for coil 12	0 V for coil 12
3	0 V for coils 12 and 14	UB for coils 12 and 14
4	UB for coil 14	0 V for coil 14

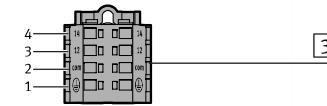
#### → Note

Sub-base VABS-S...R3 1 is already fitted completely.

### 3. Pin assignment VABS-S...-...-C1/K1/K2 2

#### 3a. With VABS-S2...-...-C1

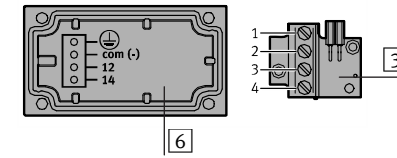
Terminal 3



- Note the pin assignment  
(→ table terminal).

#### 3b. With VABS-S4...-...-K2

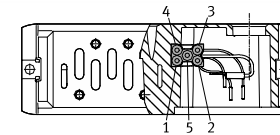
Terminal 3



- Note the pin assignment  
(→ table terminal).

#### 3c. With VABS-S2...-...-K1

Plug as per ISO 5599-2



Terminal 3 is not included in  
delivery.

- Select a suitable terminal for  
the cabling.
- Note the pin assignment  
(→ tables terminal and plug).

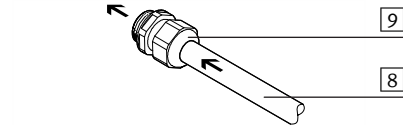
Terminal	Pin	Actuation positive	Actuation negative
1	1	FE or PE	FE or PE
2	2	0 V for coils 12 and 14	UB for coils 12 and 14
3	3	UB for coil 12	0 V for coil 12
4	4	UB for coil 14	0 V for coil 14

Plug as per ISO 5599-2	Pin	Assignment	Colour <sup>2)</sup>
1 & 4	1 & 4	com	BU
2	2	Coil 12	BK
3	3	Coil 14	RD
5	5	Earthing	GNYE

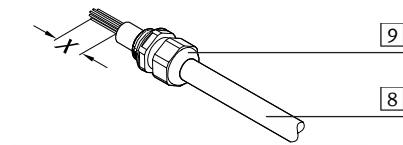
#### → Note

Sub-base VABS-S...-C1/K1/K2 2 is not yet fitted completely (→ section 4).

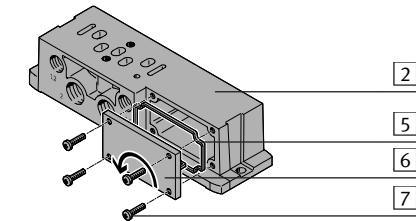
### 4. Assembly VABS-S...-...-C1/K1/K2 2



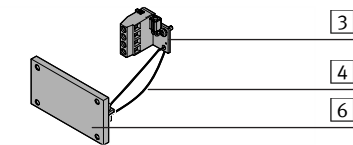
- Pass the cable 8 through  
the screw connector 9.



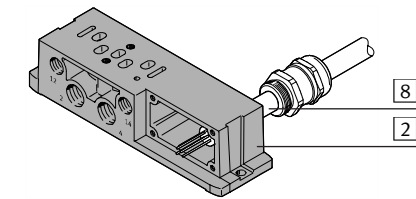
- Remove the insulation on  
cable 8 (X = 60 mm).



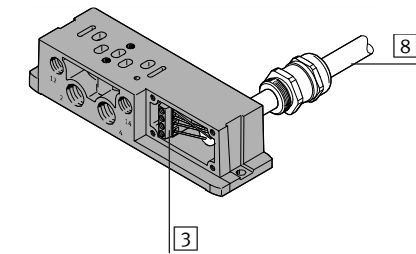
- Unscrew the screws 7.
- Remove the cover 6 and the  
seal 5 on sub-base 2.



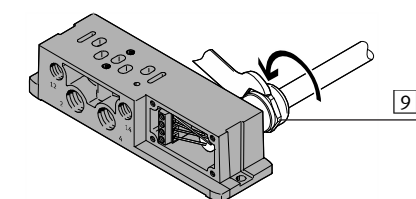
- The cover 6 is protected  
against loss with the aid of cap-  
tive element 4.



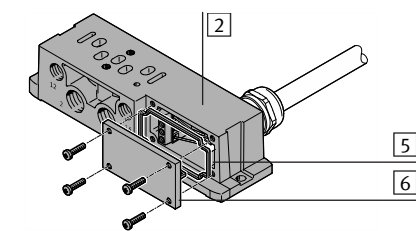
- Pass the cable 8 through  
the opening in the housing of  
sub-base 2.



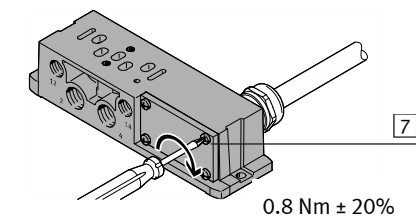
- With VABS-S...-...-C1/K2
- Connect the cable 8 to  
terminal 3  
(→ section 3a or 3b).



- With VABS-S4...-...-K1
- Connect the cable 8 as  
desired  
(→ section 3c).



- Tighten the connector 9.  
Observe the tightening  
torque of the connector  
manufacturer.



- Place the seal 5 and the  
cover 6 on the sub-base 2  
again.



- Tighten screws 7.

0.8 Nm ± 20%

<sup>1)</sup> On sub-base VABS-S2...-...-K1 terminal 3 is not included in delivery.

<sup>2)</sup> Colour code as per DIN IEC 60757